

ZWISCHENPRÜFUNG - HERBST 2007

GRAMMATIKTEIL LPO

1. Completate le frasi con i modi e tempi richiesti dal contesto.

1. Appena (rendersi) conto dell'errore, si rivolsero al direttore.
2. Non ha telefonato: eppure me lo (promettere) !
3. Si diceva che Gino (ritornare) due giorni prima.
4. Ah, (noi-potere) superare l'esame!
5. Che tu (essere) benedetto per tutto il bene che ci hai fatto!
6. Vorrei che tu (comportarsi) meglio.
7. Occorre che (dimostrarvi) più decisi.
8. Sono tuttora convinta (fare) il mio dovere.
9. Lui in un primo momento (rimanere) deluso, ma
dopo che (riprendersi) fece in tempo a reagire.
10. Direi che (essere) meglio invitarlo.
11. (Pensarci) bene, mi viene il dubbio che non (dire)
..... la verità.
12. Non si (dire) che lui (essere) così severo.
13. Se (lei-avere) fiducia in lui, ieri non (reagire)
..... così.

2. Completate il testo con il passato remoto o l'imperfetto dei verbi fra parentesi.

Alla fine (loro-proporgli) un altro alloggio e Franca (fissare)
..... di andare a vederlo il giorno dopo.

L'appartamento (trovarsi) in una zona centrale, ma (essere)
..... nel retro della casa. Per entrarci (bisognare) passare
dal cortile della palazzina.

Arrivati alla porta d'ingresso, il proprietario (estrarre) da una borsa
una vecchissima chiave e la (introdurre) nella toppa. Quando
(entrare), Franca (rimanere) a bocca aperta.

L'appartamento (essere) in uno stato indescrivibile. Franca (guardare)
..... l'uomo e (dire) [...]

3. Completate con le forme implicite.

1. (Essere) deluso dal trattamento (riservargli)
Non tornò più in quel luogo.
2. (Trascorrere) alcuni giorni dalla sua scomparsa, si iniziarono le
ricerche.
3. (Farsi) male, continuarono a correre.
4. Tempo (permettere), faremo una gita.
5. Allo (scadere) del termine, dovetti lasciare l'appartamento.

4. Completate con le preposizioni semplici o articolate.

..... qualcosa sue parole capii che la ragazza non era sua figlia, ma sua moglie.
Intanto la città si avvicinava, non era più un agglomerato case riva al mare. I
passeggeri si erano alzati piedi guardare la città. L'uomo si avvicinò
..... ringhiera, volse lo sguardo giovane, e infinita tenerezza
..... occhi le parlò.

5. Mettete le frasi al discorso indiretto.

1. Franco rispose: “Se non mi aiuterete nel trasloco, non potrò passare il fine settimana con voi.”
.....
.....
.....
2. La donna gli chiese. “Perché sei venuto qui, se non puoi fare niente per aiutarmi?”
.....
.....
.....
3. Gli dissero: “Faremo di tutto perché loro ti aiutino.”
.....
.....
4. Nel vedermi mi disse: “ Vieni a trovarmi stasera. Domani non sarò più qui.
Andrò nella nostra casa di campagna, dove i miei mi stanno aspettando da ieri.”
.....
.....
.....

6. Completate le frasi con i pronomi relativi e, dove necessario, con le preposizioni semplici o articolate.

1. Conosci il motivo sono tanto arrabbiati?
2. non sono stati consegnati i documenti, devono farne richiesta.
3. Spero che il premio venga assegnato lo merita.
4. Sono prove per superare ci vuole una grandissima preparazione.
5. I Ronco, aiuto eravamo tanto sicuri, non si sono fatti vivi.

7. Completate le frasi con le congiunzioni.

1. Uscirono di casa prestissimo, arrivarono con notevole ritardo.
2. Verranno anche loro, non abbiano dei contrattempi.
3. sia in là con gli anni e piena di rughe, è una donna affascinante.
4. Non li aiuterei se fossi la loro ultima speranza .
5. Il treno parte fra cinque minuti, alle tredici esatte.

8. Trasformate le frasi come nell'esempio.

Es.: Qui mangiamo bene. → Qui si mangia bene.

1. Se ci siamo abituati a un certo benessere, difficilmente riusciamo a cambiare vita.
.....
2. Se uno ha fatto il suo dovere, si sente soddisfatto.
.....
3. Hanno ristrutturato alcuni palazzi del centro.
.....
4. Che non sia stato bene glielo leggo in faccia.
.....

9. Scegliete il sostantivo adatto in base al contesto.

1. Sono importanti *fondamenti* / *fondamenta* della vita sociale.
2. Il corso d'acqua si divide in due *braccia* / *bracci*.
3. Lungo *i cigli* / *le ciglia* del sentiero c'erano dei cespugli.
4. Mi piacciono i libri che parlano *dei gesti* / *delle gesta* di eroi famosi.
5. Mi fanno male *gli ossi* / *le ossa*.

Zwischenprüfung Herbst 2007 Magister HF/ NF

Übersetzung

So kam er am nächsten Morgen früher noch als die anderen Arbeiter. Und wie am vorigen Tage stand die Frau des Hauses schon da, angekleidet, mit Hut und Handschuhen, als hätte sie sich gar nicht schlafen gelegt, und sagte zu ihm freundlich, dass sie sich freue, dass er ihrem Rat gefolgt sei und nicht alles Geld vertrunken habe.

Nun machte sich Andreas an die Arbeit. Und er begleitete noch die Frau in das neue Haus, und wartete, bis der freundliche, dicke Mann kam, und der bezahlte ihm den versprochenen Lohn.

»Ich lade Sie noch auf einen Trunk ein«, sagte der dicke Herr. »Kommen Sie mit. «

Aber die Frau des Hauses verhinderte es, indem sie sagte sie müssten gleich essen. Also ging Andreas allein weg, trank allein und aß allein an diesem Abend. Er trank viel, aber er betrank sich nicht und gab acht, dass er nicht zuviel Geld ausgabe, denn er wollte gleich am nächsten Tag abreisen. Er hatte etwas Wichtiges vor, etwas das keinen Aufschub duldete. Er musste jemand besuchen der ihm sehr viel bedeutete und den er lange nicht mehr gesehen hatte.

Allerdings trank er gerade so viel, dass er mit einem nicht mehr ganz sicheren Auge das allerbilligste Hotel jener Gegend finden konnte.

Also fand er ein etwas teureres Hotel, und auch hier zahlte er im voraus, weil er zerschlissene Kleider und kein Gepäck hatte. Aber er machte sich gar nichts daraus und schlief ruhig, ja, bis in den Tag hinein. Er erwachte durch das Dröhnen der Glocken einer nahen Kirche und wusste sofort, was heute für ein wichtiger Tag sei: ein Sonntag ...

Er hatte noch eine Stunde Zeit, aber er wollte sie nicht im Hotel verbringen. Er ging also hinaus, sah sich um, und ging in ein Bistro.

J. Roth - Die Legende vom heiligen Trinker -

Zwischenprüfung Herbst 2007 LPO

Übersetzung

So kam er am nächsten Morgen früher noch als die anderen Arbeiter. Und wie am vorigen Tage stand die Frau des Hauses schon da, angekleidet, mit Hut und Handschuhen, als hätte sie sich gar nicht schlafen gelegt, und sagte zu ihm freundlich, dass sie sich freue, dass er ihrem Rat gefolgt sei und nicht alles Geld vertrunken habe.

Nun machte sich Andreas an die Arbeit. Und er begleitete noch die Frau in das neue Haus, und wartete, bis der freundliche, dicke Mann kam, und der bezahlte ihm den versprochenen Lohn.

»Ich lade Sie noch auf einen Trunk ein«, sagte der dicke Herr. »Kommen Sie mit. «

Aber die Frau des Hauses verhinderte es, indem sie sagte sie müssten gleich essen. Also ging Andreas allein weg, trank allein und aß allein an diesem Abend. Er trank viel, aber er betrank sich nicht und gab acht, dass er nicht zuviel Geld ausgabe, denn er wollte gleich am nächsten Tag abreisen.

J. Roth - Die Legende vom heiligen Trinker -